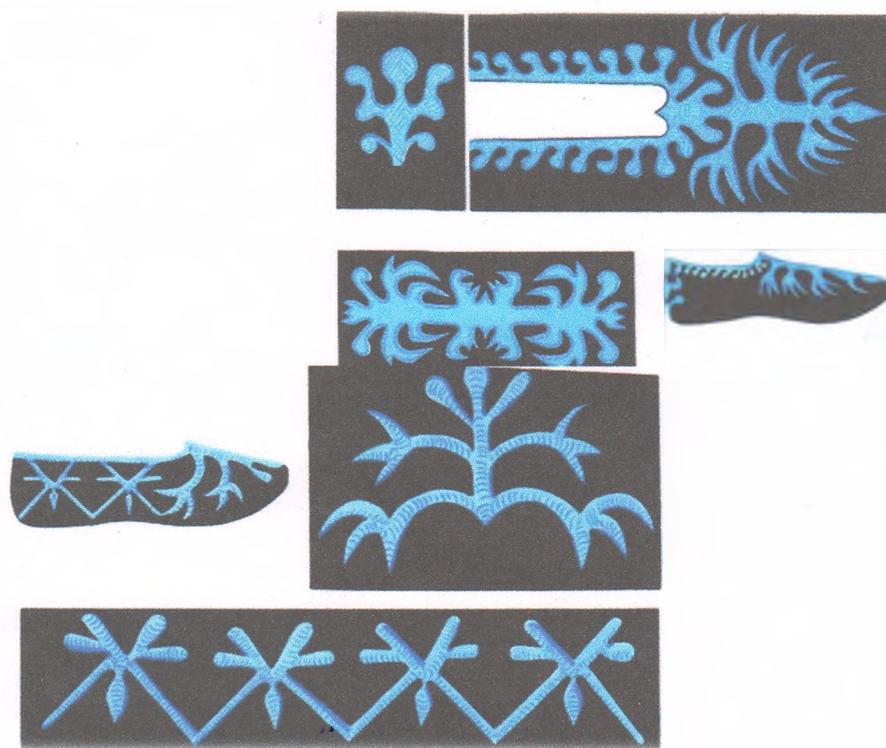


**ПРОЕКТ:
«ИРОН ОРНАМЕНТ»**



Бацатга кодта:
ирон аъваджды хъомылгаенæг
Плиты Альбинаæ

г. Алагир, 2020 аз.



**Орнамент – это красиво, модно, стильно.
От него становится на душе светло, тепло и уютно.**

Тема проекта:	Осетинский орнамент
Тип проекта:	познавательно-творческий
Актуальность проекта:	<p>Культура – это процесс, в котором постоянно происходят изменения, развитие новых качеств и ценностей. Общество развивается, и культура изменяется, наследуя прогрессивные традиции прошлого. Под национальной культурой принято понимать культуру определенного народа, основанную на традициях, обрядах, фольклоре, декоративно прикладном искусстве, литературе, танцах, присущих только этому народу, нации. Не случайно в последнее время приобщению детей дошкольного возраста к национальной культуре и традициям отводится важная роль.</p> <p>В последние годы возросло внимание со стороны деятелей культуры, в общественном сознании, в системе образования к духовному богатству культурного наследия осетинского народа. Народная мудрость, искусство, традиции, фольклор, ритуалы, народные игры - все это очень эффективно для воспитания нравственных и эстетических основ каждого человека, каждой гармонически развитой личности. Воспитание на национальных духовных традициях и ориентирует педагогов на возрождение национального самосознания личности, воспитание личности, способной стать представителем и носителем родной национальной культуры и ее продолжателем.</p>
Цель проекта:	<ol style="list-style-type: none"> 1. Познакомиться с историей создания орнамента. 2. Узнать об использовании орнамента в жизни людей. 3. Изготовить различные виды орнамента. 4. Организовать выставку работ. 5. Сделать презентацию.
Задачи проекта:	<ol style="list-style-type: none"> 1. Учить создавать композицию в круге с элементами осетинского орнамента, обучая техническим приемам, их симметричного и ритмичного расположения. 2. Воспитывать умение определять колорит. 3. Умение раскрашивать силуэты в национальных костюмах, передавая цвет, детали одежды и орнаменты. 4. Продолжать учить создавать композиции по мотивам народного орнамента.
Участники проекта:	дети подготовительной группы, воспитатель по осетинскому языку
Сроки выполнения	октябрь – ноябрь



проекта:	
Предполагаемые результаты:	Дети должны знать и называть: -Название республики, столицу и город проживания, - Свою национальность, -Национальный костюм и элементы одежды, - проявлять любовь к национальной культуры.
Оборудование:	Наглядные пособия, отражающие элементы осетинского национального орнамента, большие белые круги, готовые орнаменты, силуэты в осетинской одежде для раскрашивания, клей, ножницы, музыкальное сопровождение.

Этапы реализации проекта:

1. Подготовительный этап:

Включает в себя следующие формы:

- Знакомство с национальными костюмами.
- Организация экскурсии в музей.
- Знакомство со средствами фольклора. НОД.
- Подготовка и проведение праздника «Коста».
- Рассматривание с детьми национальных костюмов (*русские, осетинские, грузинские, кабардинские и др.*) и, несмотря на различия в покрое и материалах, костюмы разных народов имеют общие черты. Практически у всех народов одежда украшалась орнаментом.

Орнамент - древние заклинательные знаки - в большинстве случаев наносился по горловине, подолу и рукавам (то есть там, где в одежде открывался проем, «вход» к человеку, к его телу, служба дополнительной магической защиты от враждебных сил.

- Знакомство с малыми формами фольклора (*стихи, поговорки, народные игры, сказки и т. д.*).

Основной этап

<u>октябрь – ноябрь</u>	<p>Æмбисæндтæ Мигæнæнтæ Музыкалон инструментæ Национальная одежда женщин Национальная одежда мужчин Одежда осетин Осетинский народный орнамент. Осетинский орнамент. История и традиции. Древняя культура тысячелетий Осетинский праздничный женский костюм Уæлæйы æмæ къахы дарæс Уыци – уыцитæ Хæдзары дзаумæттæ Что означают элементы осетинского орнамента?</p>
-------------------------	---



Заключительный.

- Гом ахуыры конспект «Ирон орнамент»
- Защита проекта



Осетинский орнамент. История и традиции.

Древняя культура тысячелетий

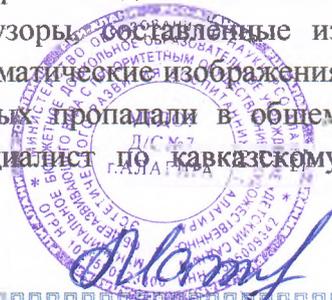
Осетинский орнамент считается одним из самых древних в культуре Кавказа, который развивался на протяжении многих тысячелетий. Историки и археологи находили его на одежде, посуде, орудиях труда, надгробных камнях и прочих вещах. Осетинский узор считался в некотором смысле священным и носил обереговое значение, потому его нередко наносили на мебель, например, на изголовья кроватей, на кресла, а в богатых домах им могли украшать и опорные столбы, арки домов и ворота. При этом орнаменты всегда содержали некие «послания», шифр и особое содержание. Так, например, на надгробных плитах орнаментально высекались изображения того, что умерший возьмёт с собой в потусторонний мир, а также иные мотивы.



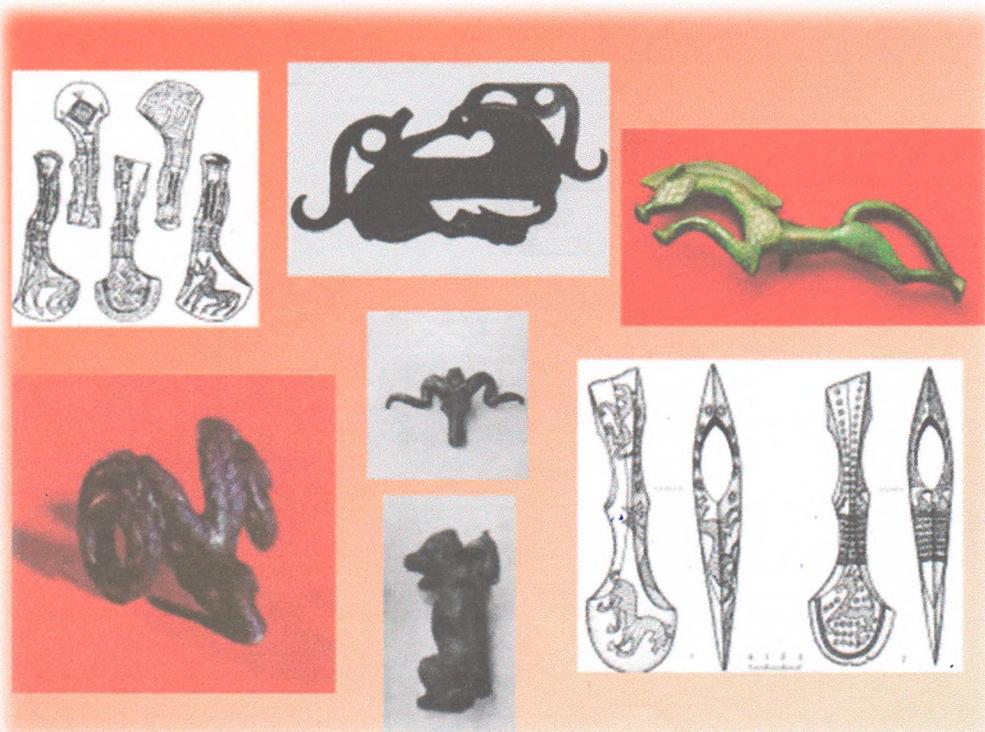
Предметы быта украшались более просто – штрихами, кружками, спиралями, зигзагообразными линиями и т. д. Однако, уже к концу II тысячелетия до н. эры осетинский орнамент стал более усложняться – начали появляться геометрические изображения животных и растений. Так, например, одним из самых популярных изображений была баранья голова с крутыми рогами, её не только наносили в качестве орнамента, но также делали в виде скульптур. Вообще мелкие скульптуры головок животных часто украшали рукояти кинжалов воинов, а также, нередко и головные уборы женщин. Это тоже носило своего рода магическое значение – головы животных служили амулетами, тотемными знаками, и наделялись функцией защиты человека.

Связь традиций разных народов

Исторически осетинская культура была тесно связана с древними народами – кобанцами, скифами, сарматами и другими. Это прослеживалось в формах керамических и ювелирных изделий, в узорах на предметах и т. д. Например, часто использовалась обработка золота и других металлов в технике скани и зерни. У осетин в древности было популярно шитьё золотыми нитями, которыми украшались головные уборы, одежда и обувь. Изображения при этом делались самые разные: главным образом, это были замысловатые геометрические узоры, составленные из множества спиралей и завитков, линий и ромбов. К ним добавлялись схематические изображения птиц и зверей – голов павлинов, быков. Часто изображения животных пропадали в общем ансамбле, так как изображались стилизованно, так что только специалист по кавказскому



искусству мог распознать, что тот или иной символ в действительности изображает голову животного.



Вообще осетинский орнамент был чрезвычайно популярным на одежде, головных уборах и обуви. Так как он носил важное символическое значение, то древние считали непременно важным, чтобы он сопровождал, а, следовательно, и защищал их постоянно. Орнамент наносился разными способами: на головные уборы и обувь он нашивался нитями или бисером, а на платьях — кожаными аппликациями.

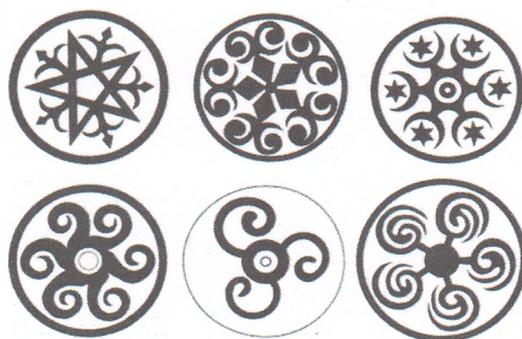




Основные элементы осетинской орнаментики в 1-3 веках нашей эры были очень сложные по выполнению плетёные узоры, которые сочетали в себе животные мотивы – головы зверей и птиц среди завитков растительного орнамента. В этот период именно растительные мотивы имеют большую популярность, так как обработка земли и животноводство становятся первыми и главными занятиями, а, следовательно, всё народное искусство, верования и убеждения сводились именно к этим занятиям.

Способы нанесения

Историки считают, что само по себе орнаментальное искусство осетин сложилось в XIV – XV веках. В это время большое распространение получила вышивка золотыми, серебряными и шёлковыми нитками, и стала в итоге, едва ли не одной из ведущих отраслей. А кроме того, продолжила своё развитие и аппликация из кожи, которой осетины также любили отделывать одежду, обувь и иные вещи. На орнаменте стали появляться спиралевидные и рогообразные рисунки, которые украшались различными завитками и лепестками. Его по большей части находили не только на предметах одежды, но и, главным образом, на деревянных и каменных вещах.



Интересно, что именно могильные плиты очень много рассказали современным историкам о редком осетинском орнаменте. Так, на плитах 18-го столетия находили не только схематические



рисунки людей, но и фигурные их изображения. Камни украшали солярными знаками, линейно-геометрическими рисунками, спиральными завитками и т.д. Традиция украшать плиты настолько прочно укоренилась в осетинах, что орнамент на камнях стал меняться вместе с временами. Если на древних камнях высекались предметы быта древних – кувшины, орудия быта и т.д., то на самых поздних современных рисунках, люди изображали автомобили, велосипеды, предметы нынешнего быта, но всё это делалось в соответствии с древними традициями.

Вообще, осетины всегда славились великолепным искусством резьбы, как по камню, так и по дереву. Некоторые орнаментированные деревянные предметы, которым сотни лет, сохранились и по сей день. Орнамент во многом зависел от того, какую вещь необходимо было украшать. Так, например, чаши и бокалы отделялись животным орнаментом – головами зверей или птиц. На мебели, а также на частях жилища (арках, воротах, опорных колоннах) вырезались, как правило, солярные и прочие геометрические узоры. Так, например, комбинации ромбов и треугольников, квадратов и прямых линий – один из излюбленных орнаментов для мебели и архитектурных сооружений.





Резьба по дереву главным образом встречается в горной части Осетии на предметах домашнего обихода: креслах, диванах, кроватях, столиках, чашах и т.п.



Отличительная черта

Главная отличительная черта осетинского орнамента от орнамента других народов Кавказа в том, что он вобрал в себя несколько древних культур – Кобанскую, Скифо-Сарматскую и Аланскую. Его важная особенность также в очень пластичной, скульптурной передаче различных форм и рисунков, что не встречается ни в одной другой культуре.



Сегодняшние мастера продолжают традиции своих предков. Например, создают кружки с геометрическими орнаментами, ручки которых, как и много тысяч лет назад, делаются в форме бараньей головы. Кузнецы в Осетии куют тонкие изделия с древним растительным орнаментом, а женщины по-прежнему искусно владеют мастерством шитья золотыми, серебряными и шёлковыми нитями, а также созданием орнамента из аппликаций.

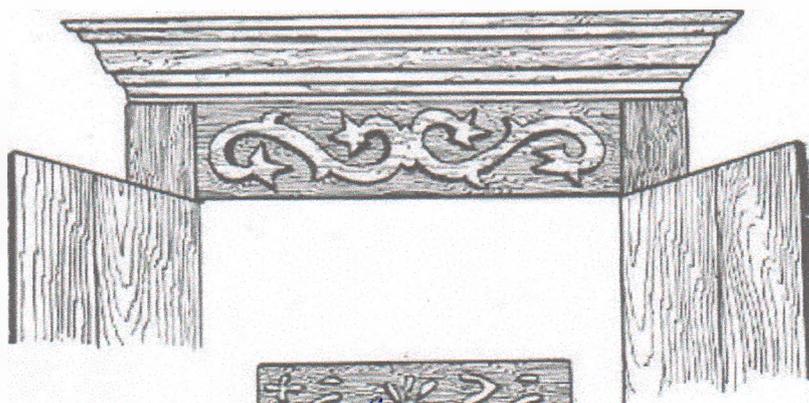
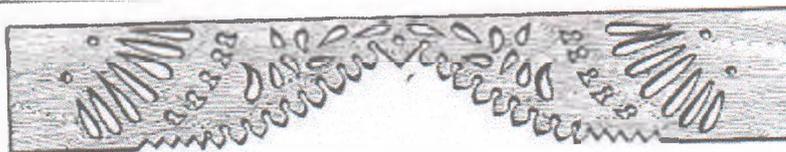


Орнамент осетинский: виды и значение

Осетинские орнаменты создавались в течение многих веков. Считаются одними из древних в культуре Кавказа. Осетинские узоры отличаются непохожестью, их нельзя спутать с другими видами орнаментов. Прослеживаются они практически на всех предметах обихода. Это посуда, одежда, различные орудия труда, надгробные камни и многое другое.

Где использовали осетинские орнаменты и их значение

Как оберег, узоры наносились на оружие, мебель, в изголовье кровати или на колыбели ребенка, стулья, кресла и столы. В зажиточных домах орнамент наносился даже на опорные столбы, арки, наличники окон и ворота. При этом такие начертания всегда несли в себе некий шифр или послание.



Орнамент осетинский таит в себе сакральный знак, смысл которого со временем был утерян. Расшифровать и понять их пытаются современные ученые. Однако не всегда им удается понять смысл этих начертаний. И сейчас, глядя на узоры Осетии, воспринимаем их как просто красивые вещи.

От простого к сложному

Сначала орнамент осетинский был простым и незатейливым. Примитивные штрихи, кружки, спирали различной длины и толщины, зигзагообразные линии. Но постепенно узоры



усложнялись, добавлялись новые элементы в виде геометрических изображений животных и растений.

Поздние изображения стали принимать вид геометрических узоров, которые состояли из большого количества завитков, спиралек, различных ромбов и линий. Сюда же гармонично вписывались начертания животных и птиц. Это были павлиньи, бычьи и бараньи головы, переплетенные растительными узорами. Вышивалась такими узорами в основном одежда, обувь и головные уборы. Орнаментальные композиции выполнялись нитями из золота или серебра. Они были не только украшением одежды, но и охранительными узорами.

Женщина - главный знаток магических знаков

У всех древних народов женщина считалась хранительницей домашнего очага и благостной энергией дома. Она обрабатывала шерсть и кожу, валяла бурки, изготовляла домотканое сукно, шила шубы и башлыки. Женщина могла пошить любую одежду для мужа, детей, для себя и при этом со вкусом ее украсить. Заботливая хозяйка не забывала нанести узоры-обереги на одежду, которые охраняли от всего плохого ее домочадцев. Обычно магические осетинские орнаменты и узоры вышивались в определенных местах одежды.



Ворот, обшлага рубахи, подолы, разрезы на рубахах или сарафанах, все это покрывалось орнаментальными композициями. Считалось, что материал остается непроницаемым для злых духов благодаря ткацкой магии. А места, где заканчивался материал, и начиналось тело, старались защитить орнаментами магии.

Женщины Осетии считались искусными мастерицами и не знали себе равных в золотошвейном деле. Они украшали золотым шитьем не только праздничную одежду, но и мелкие предметы обихода. Это кисеты, различные коробочки, футляры, кошельки, мешочки для рукоделия и многое другое.



Свадебная одежда женщины

Для каждой вещи или места в одежде выбирался определенный орнамент. В одежде для женщин преобладал растительный узор и змеевидный. Ими пользовались еще с древних времен, когда главной была Богиня-Мать Апи. Верхняя часть тела богини была женская, а нижняя змеиной. Орнаментальные узоры растительности олицетворяли природу, вселенную и весь окружающий мир. Их располагали на краях платья, где заканчивается ткань, которая тоже защищает женщину. Платье полностью закрывало тело невесты от посторонних взглядов.



По краям платья вышивались равнобедренные треугольники, вершина которых всегда упиралась в угол полы. От треугольника, а точнее от его основания, в стороны расходились кривые, обозначающие плодородие. Ромбические фигуры на свадебном наряде осетинки символизировали землю, растения и женщину одновременно.



Шапочка невесты так же украшается растительностью змеевидной формы, но сюда уже добавляется животный орнамент. Нередко на свадебной шапочке вышивались головы павлинов.

Свадебную одежду осетина так же украшали галунами, тесьмой и золотым шитьем. Правда, украшений и орнаментировки было меньше, чем на женском платье. Мужской свадебный наряд должен быть строгим по форме и цвету.

Металл

Резьбой по природным материалам и металлу занимались мужчины осетины. В этом деле они были настоящими умельцами. Искусный орнамент осетинский узнается с первого взгляда. Мастера применяли узоры в оружейном и кузнечном деле, ювелирных изделиях. Резьбой украшались деревянные и каменные изделия.



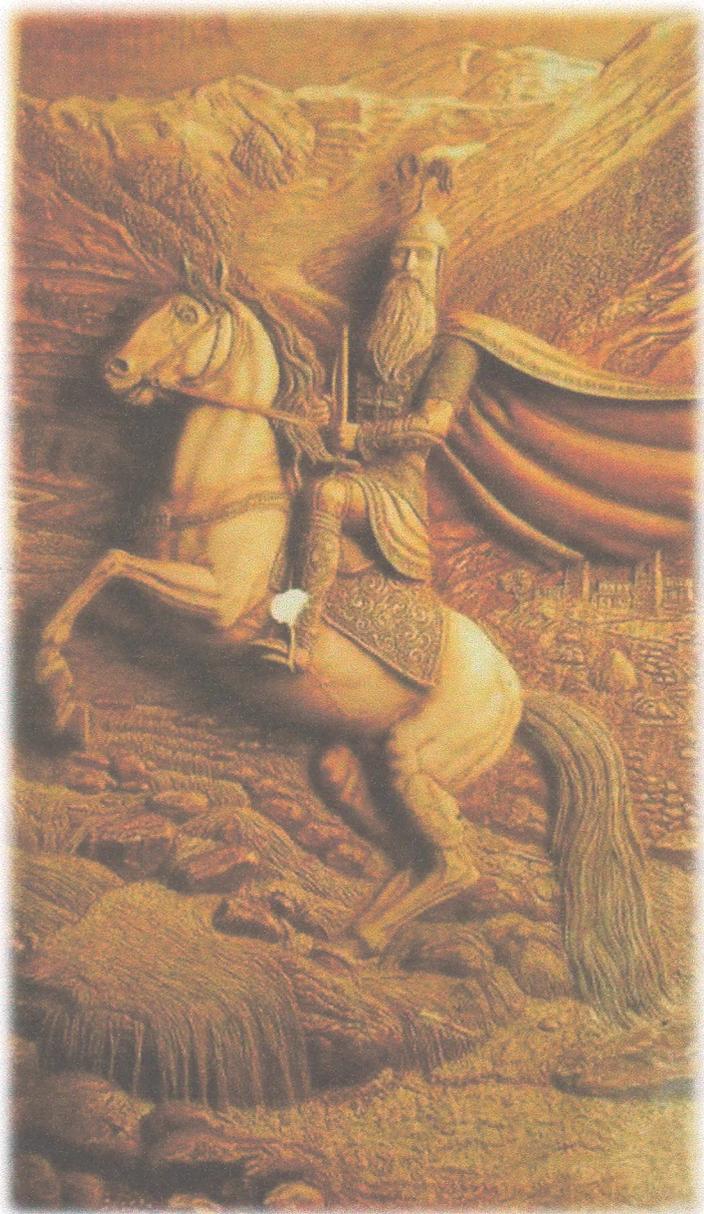
Оружейные мастера украшали тонкой резьбой кинжалы, ножи и ружья. На таких изделиях преобладал растительный узор. Нередко он незаметно переплетался с животным орнаментом, создавая причудливые линии и переходы. Такие изделия пользовались большим спросом. Орнамент осетинский делает и сейчас предметы обихода неповторимыми и востребованными.

На каждой вещи вырезался определенный узор. На чашах, кубках и бокалах преобладал животный орнамент в виде голов баранов, быков. К ним добавлялась витиеватая растительность в виде завитков.

Резьба по дереву

Мебель и деревянные части жилища украшались ромбами, треугольниками, квадратами, прямыми линиями. На арках, опорных колоннах и воротах вырезались комбинации из солярных и геометрических узоров. Наносился орнамент на деревянные двери, потолочные балки, косяки, карнизы. Все начертания несли только магический смысл. Они должны защищать жилище от злых духов, которые могли посягнуть на их жилище.





Деревянные емкости для теста, чаши и блюда, кресла и стулья - все это украшалось магическими знаками. Особое внимание уделялось деревянному столику для жертвоприношений. Орнаментальные узоры тщательно подбирались, каждый знак нес в себе сакральный смысл

Каменные узоры

Камнерезы мастера вплетали в свои орнаменты неизведанную космогонию, которая переплеталась с орнаментальным знаком усопшего. Глядя на надгробный камень, украшенный сакральными узорами, человек узнавал, кто здесь захоронен, его судьбу, род деятельности, социальное положение





Резьба по камню в древние времена пользовалась большой популярностью. Боевые башни и погребальные склепы украшались солярными крестами, четырехугольниками, геометрическими фигурами. Надгробные памятники украшены сакральными знаками. Мастера и мастерицы современности бережно хранят древние традиции. Женщины создают прекрасные орнаменты, вышивая их нитями из золота, серебра и шелка. Мужчины умеют ковать кинжалы и ножи с растительными узорами. Они знают, как создавать кружки с геометрическим орнаментом и ручками в виде бараньей головы. В настоящее время осетинские орнаменты и их значение далеко не каждый специалист может расшифровать. Вот поэтому они считаются загадкой вроде кода или шифром древних людей нашему поколению.



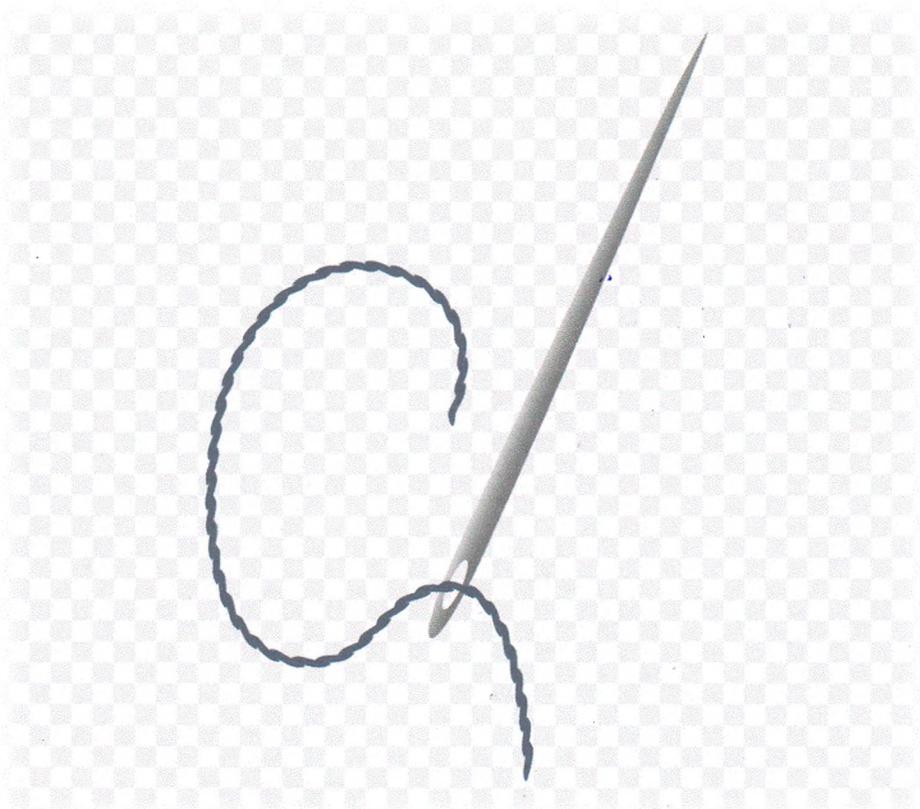
Уыцы – уыцитæ



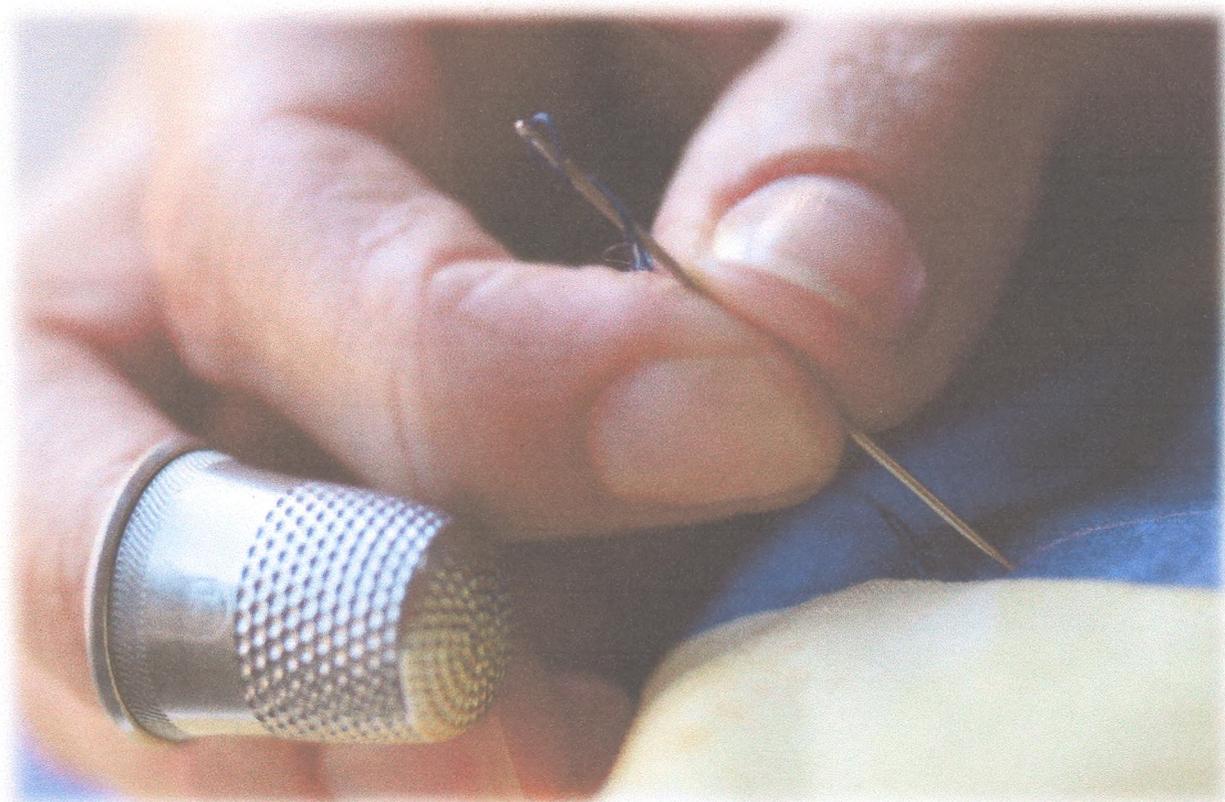
Армы цауы, уярмы – нэ (Зæлдаг).



Æфсан – бæмбæг къæдзил (судзин).



Дуду кьуышпыл-дуду цъиу (аенгуырстуан).



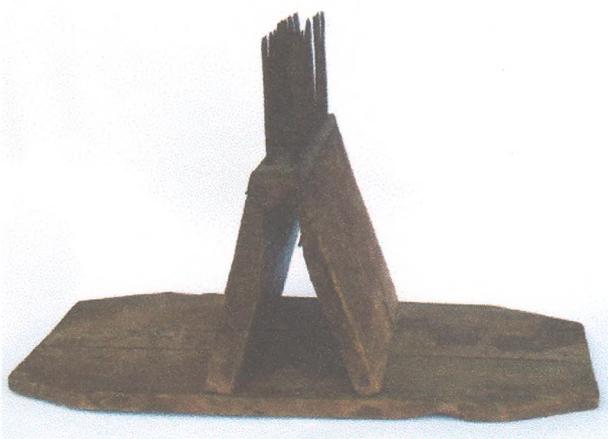
Зилы амае никаедам хаэцае каены (аелхуый).



Йæ бырынкъ- æндон, йæкъæдзил-гæн (судзин æмæ æндах).



Йæ сæрай сæ скъуыдтой, йæ бынаей сæ æвæрдтой (пирæн æмæ къуымбил).



Цыппар кароны, дыууæ цалхы, астауæй-загæл (хæсгард).



Бастай цауы, анæ бастай-нæ (къогъодзи).



Бынæй-кау, у æлеæ-фæйнаг (æрчы).



Æмбисæндтæ



Дарæс лæггæнæг нæу.

Алы дзаумайæн дæр-йæхи бынат.

Кæй кусай, уый-бæлвырд.

Куыстæн йæ сæрсындрз у, йæбын-сой.

Дæхæдæг куы нæ фезмæлай, уæд дын ничи нæ
бакæндзæн дæ хъуыддаг.

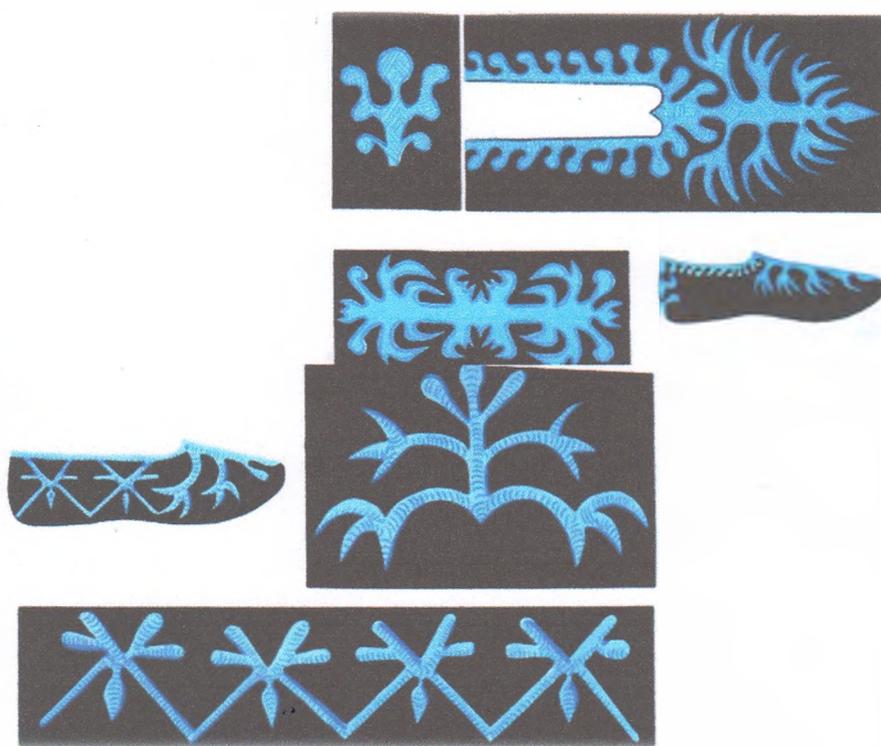
Æнæ куыстæй, ницы ис.

Зонд у сабийæн йæ ныфс.

Æрдæгыл дæ хъуыддаг ма уадз.



ГОМ АХУЫРЫ КОНСПЕКТ: «ИРОН ОРНАМЕНТ»



Бацаттæ кодта:

ирон æвзаджы хъомылгæнæг

Плиты Альбинаæ

г. Алагир, 2020 аз.



Нысантæ:

1. Сабиты зоньндзинæдтæ уæрæхдæр кæнын националон орнаменты тыххæй
2. Бафидар кæнын орнаменты хуызтæ, сæ равзæрд æмæ сæ нысан.
3. Рæзын кæнын сабиты хъусдард, мысæнуат, ахуыр сæ кæнын сæ хъуыдытæ раст дзурын зонын.
4. разæнгард сæ кæнын адæмы истори æмæ культурон хæзнатæ зонынмæ, адæмæн кад кæнын.

Цæстуынгæ:

- Алы хуызон адæмыхæттытæ, уыдонæн сæ националон дарæс.
- Алы хуызон мигæнæнтæ, хæдзары дзаумæттæ, музыкалон инструментæ, системон операторы экран.

Райуаринаг.

Алы сабийæн дæр комплект: хуызджын мигæнæн æмæ онаменты хуызæг, клей, салфеткæ.

Рагагъоммæйы куыст:

1. Сывæллæттимæ беседæтæ орнаменты тыххæй.
2. Рæвдауæндоньы мини-музейы сывæллæттæн æвдыст æрцыд орнаменты хуызтæ, алы хуызон дзаумæттыл.
3. Хуызджын кърандæстæй ахуырстой ирон националон дарæс, иумæйагæй лыг кодтой алы хуызон нывæфтыдтæ.

Ахуыры цыд.

Хъуысы ирон цагъд. Сывæллæттæ æрбацыдысты стыр агъуыстмæ.

Хъомылгæнæг. Æгас цæут, сывæллæттæ. Акæсут-ма цас рæсугъд уазджытæ нæм æрбацыд. Нæ мидбылты ма сæм бахудæм æмæ сын «æгас цу зæгъæм».

Сывæллæттæ. Уæ райсом хорз!

Хъомылгæнæг. Ныр та бандæттыл абадут æмæ байхъусут æмдзæвгæмæ.

Хæхтæй нæ горæт бæрзонддæр.

Фæзтæй нæ горæт рæсугъддæр.

Хурау нæ горæт æрттивы.

Ног мæй йæ дарæстæ ивы.

Хъомылгæнæг. сывæллæттæ, куыд уæм касы, кæцы горæты тыххæй фыст æрцыд ацы æмдзæвгæ?

Сывæллæттæ. Ацы æмдзæвгæ фыст æрцыд Дзæуджыхъæуы тыххæй.

Хъомылгæнæг. Раст загътат. Æмæ нæ гыццыл райгуырæн зæхх та куыд хуыйны?



Хьомылгаенаг. Уæ зæрдыл ма æрлæууын кæнут, уыцы хуызтæ цы нысан кæнынц уый?

Сывæллæттæ. Сырх хуыз, нысан кæны, рæсугъд, уарзондзинад, хъæлдзæгдзинад, аив.

Сау хуыз, нысан кæны, адæм зæххы куыст кæй кæнынц уый.

Кæрдæгхуыз нысан кæны, зайæгойты дуне.

Бур хуыз нысан кæны бæркад, барынц æй хуримæ.

Хьомылгаенаг. Уæдæ нывæфтыдтæ кæнгæйæ та цавæр æндæхтæй пайда кодтой?

Сывæллæттæ. Пайда кодтой: æвзист (серебро), сызгъæрин, цыллæ (зæлдаг-шелк) æндæхтæй.

Йæ къух кæмæн куыд амыдта афтæ.

Хьомылгаенаг. Тынг раст. Ныр та сыстут æмæ улафты минут акæнæм.

Иу, дыууæ, æртæ, цыппар.

Рæвдздæр у, дæ бынат ар.

Къæхтæ иумæ, гуыр æмраст

Рæвдз дæ къухмæ судзин райс.

Ахуыдтам рæсугъд æрчъитæ,

Атъыстам дзы ныр нæ къæхтæ.

Гæпп фæстæмæ, гæпп фæрсмæ

Гæпп, гæпп, гæпп кæныс мæнмæ

Иу, дыууæ, æртæ, цыппар

Къæхтæ радыгай, размæ ппар.

Хьомылгаенаг. Сабитæ, æз уын бакæсдзынæн уыци - уыцитæ, сыхах та ма сæ базонут.

Йæ бырынкъ цыргъ, алы хъуымацы дæр хизы

Æмæ ма йæ фæдыл æндах дæр ласы. (судзин).

Дуду къуыппыл- дуду цъиу. (æнгуырстуан).

Цыппар кæроны, дыууæ цалхы, астæуæй зæгæл. (хæсгард).

Хьомылгаенаг. Мæнæ цы зондджын стут. Уæдæ æмбисæндтæ дæр куыннæ зондзистут?

Сывæллæттæ. 1. дарæс лæггæнаг нæу.

2. алы дзаумайæн дæр йæхи бынат.

3. æнæ куыстæй ницы ис.

4. æрдæгыл дæ хъуыддаг ма уадз.

5. куыстæн йæ сæр сындз у, йæ бын-сой.

Хьомылгаенаг. Æз дæр ма уын сабитæ иу æмбисонд зæгъдзынæн «зонд у сабийæн йæ ныфс». (1,2 сабийы загътой). Ныр та байхъусæм æмдзæвзæмæ.

О, чызгай куыд расугъд дæ

Куыд аив у дæ разгом



Камари рон дæ астæуыл

Цæхæртæ калы дардмæ

Хъомылгæнæг. Сывæллæттæ, ныры рæстæджы ирон националон дарæс кæм ис фенæн?

Сывæллæттæ. Ныры рæстæджы ис фенæн ирон чындзыл, концерты, театры, музейты.

Хъомылгæнæг. Мах зонæм раджы адæм сæхæдæг кæй хуыдтой уæлæдарæс уый, нывæфтыдтæ дæр сæхæдæг кодтой. Куыд хъуыды кæнут, цымæ сын ныр та чи хуыйы?

Сывæллæттæ. Хуыйæг.

Хъомылгæнæг. Раст загътат, хуыйæг. Махæн нæ Ирыстоны ис къухджын, хъуыстгонд сылгоймаг, кæцы хуыйы ирон националон дарæс. Уый у Гогичаты Изольдæ.

(экраныл Изольдæйы къам, йæ куыстытæ).

Хъомылгæнæг. Сабитæ, ныр та сыстут æмæ стъæлты уæлхъус æрлæууыт.

Стъæлтыл нын ис мигæнæнтæ æмæ рагагъоммæ цы нывæфтыдтæ скодтам уыдонæй барæсугъд кæнæм нæ мигæнæнтæ. Лæппутæ бæгæныйы къус, чызджытæ та дурын.

(сабитæ кусыңц ирон цагъдмæ гæсгæ).

Хъомылгæнæг. Тынг рæсугъд рауадысты уæ мигæнæнтæ, нæ уазджытæм ма сæ равдисæм.

Сабитæ, абон нæ ахуыры цыд уæ зæрдæмæ фæцыд?

(сабиты дзуаппытæ).

Хъомылгæнæг. Зæгъут-ма, æмæ цæй тыххай дзырдтам?

(сабиты дзуаппытæ).

Хъомылгæнæг. Нæ мигæнæнтæ цæмæй, сæсугъд кодтам?

Сывæллæттæ. Орнаментæй, нывæфтыдтæй.

Хъомылгæнæг. Уæ зæрдæмæ тынг дæр цы фæцыд абон нæ ахуыры?

(сывæллæттæ дзуаппытæ).

Хъомылгæнæг. Уæ царæнбон бирæ, рæсугъдæй байрæзут.

Нæ уазджытæн хæрзбон зæгъæм.

Нæ иннæ фембæлдмæ.

